

37

Av. Grahms

Μετρίων

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ

ΑΝΔΡΩΤΟΠΟΥΛΟΥ 14

ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Έρωτ. Μουσ. VIII, 39/1970

Α.  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

20-28/1/1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) .. Ν. Λαοῦ Τζή ..  
 (παλαιότερον ὄνομα : .....), Ἐπαρχίας .. Μαγνησίας ..  
 Νομοῦ .. Αἰ. ... Βορείου ..
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Παναγιώτη  
 .. Δημητρίου .. ἐπάγγελμα .. Διδακτορίας ..  
 Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις .. Μενεζινίου .. Κιρκίου ..  
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον .. (4) .. Ἰωάννου ..
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
- α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον .. Κωνσταντίνου .. Κωνσταντίνου ..

ἡλικία .. 54 .. γραμματικαὶ γνώσεις .. Γ' .. Δημητρίου ..

τόπος καταγωγῆς .. Ν. Λαοῦ Τζή .. ⊕

περιοχὴ .. Αἰ. Βορείου ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

#### Α. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντα διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
 βοσκήν ποιμνίων ; .. Οἱ .. βοσκήν .. ποῖαν .. διακομίζου-  
 .. σιν ..

Ἐπὶ τῶν χωριστῶν ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
 ματα ; .. ὅσον .. μ. ἐρμ .. χωρίοι .., τὰ .. ἀγροτικά ..

- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
 δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
 π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. ....

Τὰ .. κτήνη .. ὅσον .. ἀδελφικά .., ἀντικατα-  
 .. χωρικῶν καὶ ἄλλων ὡς τῶν Τούρκων τῆς περιοχῆς ..

- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
 γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
 του ; ..

Συνέχεια ἔργου .. ἀνεκέρει ..

- β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ἢ μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; ? *ἔχει μὲν... ἀσχολοῦνται...*

for the group in need for the anthropologist...

- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *ἔλαιον... καὶ... σιτὴν... κτηνάρια* .....

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτητῶν (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ; ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογενεῖάν των ; .....

[illegible]

- 2) Πώς έκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)... Εργάτες... Ποία ἦτο ἡ κοινωνική των θέσις ;...

Нван... φλω... χερ... α... κ... ω... ρ... ρ... γ...

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των : (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα;). *εἰς χρῆμα*

- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέλημα,  
τὸ ἄλωναγμα, τὸν τραυτητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον; Ἀπὸ ποῦ  
προήρχοντο οὗτοι; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες; ποίαν  
ἀμοιβὴν ἐλάμβανον; ἡμερομισθίον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος; Ἐχρησιμο-  
ποιοῦντο... ἐργάται... μόνον... ἐποχικῶς... δηλ. αὐτοὶ θεοί...

[illegible]

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο;.....

0x1

- 6) α) Οι νέοι και αί νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας; ... *Εὐ. Νέ. 2024. χίμαρ. Παν. Τσρκαν...*

... τῆς... ἀρχῆς... Ἰωάννης... ἐκ... ἐκ... ἐκ...

- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς: ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται  
κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρα-  
ματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ.; .....

Κυρίως ἡ ἀρχαία Γραμματικὴ δὲ  
ἰστέον, ἔργον

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καυσίν: α) τῆς καλαμῖς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

Μονο... ποιοτεία... γίνον...  
 το... ἀνὰ... ἐν... χωράφια... ἔχινε...  
 ἀφροάσεων... το... χυράμις... ἐξ...  
 «...»

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ...

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ...

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τούτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ...  
 το... ἔχρησεν...  
 το... ἔχρησεν...  
 το... ἔχρησεν...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1. χιμαρὶ... 4. δλαβέρ... 7. .... 10. ....
2. ὕνι... 5. ροδα... 8. ....
3. φέρο... 6. .... 9. ....



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ...
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ...

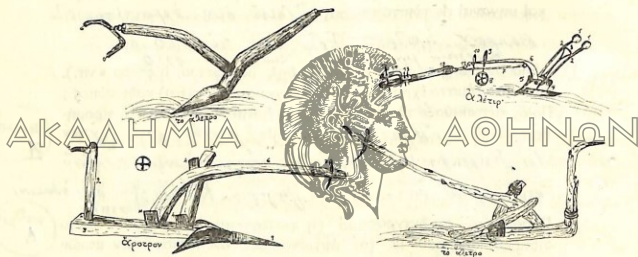
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν). 1935.....

5) Μηχανή ἄλωνισμοῦ ... ἀπὸ ... ἐκ ... 1930.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .....

... τοῦ ... κατασκεύαζε ... ὁ ... ξυλουργὸς ... ἐν ... χωρίῳ ...

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                           |          |          |
|---------------------------|----------|----------|
| 1. <i>ἀροτρον</i> .....   | 6. ....  | 11. .... |
| 2. <i>κοιλία</i> .....    | 7. ....  | 12. .... |
| 3. <i>γωνία</i> .....     | 8. ....  | 13. .... |
| 4. <i>μαχαίρα</i> .....   | 9. ....  | 14. .... |
| 5. <i>ἀντίδοξοι</i> ..... | 10. .... | 15. .... |

(<sup>1</sup>) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμῃσιν).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν  
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

... τὰ ὑνί... πῶς... ἐκ... ἰσθμ... γὰρ... ἐκ... ἀντρί... ..



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; .....

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; .....



... ἐκ... σιδήρου... ἀντρί... ..

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.) .....

Σκεπάρνι... γ. βελώνη... (μικρὸν... ἀρχαῖον... ἐργαλεῖον)  
ἀρνάρι... (ἀρίδι)... ξυλοφαῖ... (ἀρνάρι)... ..



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *Κυριακὸς... βοὸς, πρῶτος... βοὸς... ἡμίονος, ὄνος... βοὸς, πρῶτος...*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ;... *Πατριάρχης... 2. ζῶα...*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;  
..... *Ἀναγκαῖος...*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λουῖρα, ζεύλας, πιζεύλια κλπ.).

- α) 1. ζεύλα 2. ζυγοί 3. λουῖρα 4. πιζεύλια  
β) 1. ζεύλα 2. ζυγοί 3. λουῖρα 4. πιζεύλια

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

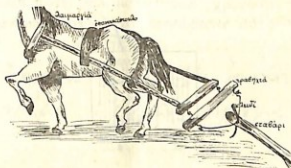
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λουῖρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

..... *Καὶ οὐ, ἡ ἀρετή...*

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; *Ἀπὸ τοῦ 1922...*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *Μὲ τὴν χρῆσιν... ἐνὸς... βικαν... βικαν... βικαν...*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά,

α) Ποιος ὠργωνε παλαιότερον (ἢ σημερινόν); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας . . . . .

Ἰσχυρὸς δὲ ἰσχυρὸς καὶ ἀπὸ τοῦ ὁ ἐργάτης...

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἡ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). *Εὐχαριστοῦν... ὡρεῖται... εἶ... .*

apelen, su. onxas... d. jupis... p... als. juen...  
man'... v... p... d... apelen (v... p... j... e...)

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανο· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποῖου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

(a) vōda. pē. kaprū. fira. (Barkurē) .....  
 vī. āgare. pā. chavara. ē. pēpē. vō. xagmōi.

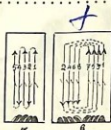
- 4) Σχεδιάσατε πῶς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθεΐαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....

.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

.....



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὴς ἢ σποριῆς, ντάμης, σιασιῆς, μεσθράδας κ.λ.π.) ;

..... *κατὰ σποριῆς* .....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ; *ΝΑ!* .....

.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ;

.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ....

.....

.....



Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων  
ἢ ἄλλων. ....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

ἔνα... ὀργωματα... αὐτὸ... ἐν τῇ... ἀν. 2α' χερσὶ  
ἦταν... κλάμα... ἐξήρτα... γύρισμα...

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαυτήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

ἔνα... ὀργωματα... ἀπὸ... γύρισμα... μετ' 2α' χερσὶ  
ἀντ. 2α' χερσὶ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ σπαρτόν το χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ-  
νάπαιυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

ἔνα... ἔνα... ἢ... καὶ... ἀντ' 2α' χερσὶ... ἀποχέρ...

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κρι-  
θῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ  
ποίαν ἐποχὴν; ....

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν.  
π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμ-  
βανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; ....

τὸ... δισάκι... ἢ... ἢ... ἀντ' 2α' χερσὶ  
ἢ... αὐτὸ... φρεσὶ... ἀντ' 2α' χερσὶ...

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρί-  
ζονται : τὸ ποδᾶρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ  
τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾷ ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; .....

.. Μὲ... ὁ... ἔνα... ἀμφ... πῶ... ἐν... ὅσον...  
 .. ἔνα... ἔνα... ἵερ... ἔνα... ἔνα... ἔνα... ..

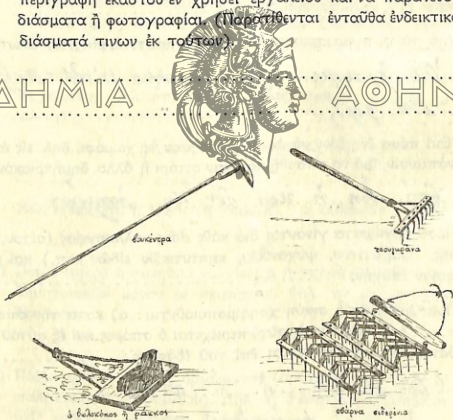
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .....

.. ἔνα... ἔνα... ἔνα... ἔνα... ἔνα... ..

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφῇ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχθυογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . . . . .

- 1) Άνδρες... όλα τα μαθητές και κληρικοί (χρηστές),
- 2) Άφρονες... όλα τα εκκλησιαστικά και εθνικά πρόσωπα, οι οποίοι
- 3) Τσανί... όλα τα εκκλησιαστικά και εθνικά πρόσωπα...



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

Συνέως ἡ ἀρχή, ἦν καὶ τέλος ἡ ἰσότης  
ἐν αὐτοῖς πασι τοῖς ἀνθρώποις.

- 7) Ποια χωράφια έκαλλιεργούντο (ή καλλιεργούνται) διὰ τὴν σπο-  
ράν ὁσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου

ΑΚΑΔΕΙΔΟΥΣ. ΗΜΙΑ

A O H N n

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιερگوῦντο (ἢ καλλιερگوῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. *La portine, etc.*

Πά. χαριό... πρὸ τοῦ εἶναι... εὐκτα. ἡ. συγκαταφά. ἀπὸ...  
ἡ. πελαγοποι. δαν.

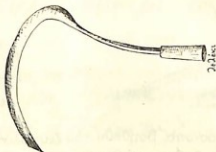
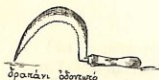
- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. *Εὐώπρωτο... ἐν αὐλάκει...*

## Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἑργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *κοίρι. γιν.*  
*ρί. διά. σχεδιά. αὐτὴ. εἶνα. νόση. δχι.*  
*αὐτοκίνη.*



Ἐὰν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

*δχι.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *θερίζονται...*



*ρί. πούσα*  
*ἢ ρί. εὐνικό. κορσο-*  
*κοωτικό. μηχανή.*

- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἤτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

*δεν κόβει. ἢ τὸ. ἔμαζι.*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

*εἰς τὴν. κοινὴ. (Κά. γιν. κλπ.).*



- 5) Ποίος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά εργαλεία; (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) . Ο κατεσκευάζοντο ἀπὸ ὀξυῶν διατηροῦντο  
ἐν τοῖς χωρίοις......
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσης καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὁσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) .....  
ὄχι

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους θερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸν δρεπάνιν ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὃ σίτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. . Που... καφετζά... εχέυν... ούρριζα. ρά...  
κα'... έκ... ωρει.σαλίζαν... αω...σταν... εβ'... άκρον.....
- 2) Οἱ στάχυες πού ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμόν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). παζουρία  
**ΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΙ**
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστάς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίές, πιάσματα, χεριές, χειρόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουσι ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; ... Οἱ... θεριστάι... μόνον...  
... αω...ετλον... θα'... δράγμα... ..
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλά ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίασμα τῆς χειρός) χωριστά ; "Όπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὗρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) . Οἱ... γραφέ... σων...  
...εττον...λας... ωρηζής... φαβ'... ρισ'. θα'... αμ...εζας... εφθ... φιλ...  
...κα...έν...οικ... .. Πούτος... μεφ'... σάν... μ...εφ...εί...κα'... αμ...εζ...ε...  
...γρα...εί...ε...λας... αν... .. έ... λ...α...ε...ε...εικαν...ω...κνέ...ώ... αφανός...

2) Οί στάχυες που έμειναν (ή μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν, μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἀλλὰ πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),  
τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξιές,  
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ  
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-  
φους τὰ δράγματα ; ... *Οἱ θερισταὶ φέρνουν...*  
*ὡς ὅταν...* *ὡς ὅταν...* .....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίδες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.  
Πολλὰ ὁμοῦ; Ποσά; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίεσμα  
τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφα-  
λαί τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ δια-  
σταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς). δι'. ἀρεβέζ. ζου-  
νι... λα... αρεβέζ. φαρ'... ρι... ζα'. αμπελάς. κερφ. φιλ'.  
καλινδαν... Προτσ. μεφι'. σιν. μ. οφεί. ια'. αμπαγι...  
ραχι'. ἰμφελιάς. αν... β'. αμπαγι. εικαν. ωγκνό. γ'. αρανό..

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. ....

... Πῶς φράσσεται μαζ' αὐτῶν ριζὴ ἀγκυρῶν.....  
ἢ οὕτως



### γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποίον ; ἤμῃς καὶ.....

γυναῖκες... τῶν... τῶν... ἢ... καὶ... ἐρχόμενοι... εἰς...  
ἀπὸ... δι'... ἀπὸ... ἀπὸ... ..

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθεῶτε με τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τόπον σας οὐματολογίαν). Ἐν... ..

ἀπὸ... .. καὶ... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....

... ..  
... ..  
... ..

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; *δεν...*

*ἀρχίζου. τοῦ. ἀκριβοῦς... πρὸς. τὴν. ἐβδομάδα...  
ἀλλήλους... στήθεας... πρὸς. ἀρχή. μί. πρὸς. ἐκεί. πρὸς. κατὰ. δύναμι.*

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ....

*ἐκείνη. πρὸς. τραγουδοῦν... ἀκούει... ἡ. ἐργασία.  
ἐκείνη. πρὸς. ἀκούει...*

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθαν τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶδημα. ....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

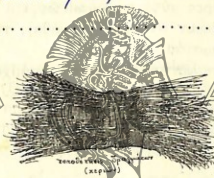
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

*ἐσπέρα. πρὸς. πρὸς. ἀκριβοῦς... πρὸς. πρὸς. πρὸς.  
πρὸς. πρὸς. πρὸς. πρὸς. πρὸς. πρὸς. πρὸς.*

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.. *Βιβλ. 1001...*

*Θύει... δὲ... ἐκρίψα... Ἀλλή... πύαν... ἡ... μί... ἡ...  
 φανήν... δὲ... ἀπὸ... αἰ... ἡ... ἀπὸ... ἡ... μί... ἡ...  
 ... λαν... λαν... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...  
 ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...  
 ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...  
 ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...  
 ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

*Τὰ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...  
 εἰ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...  
 εἰ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...*

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;



Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς... *Κατὰ ταύτην...*

μυστ. Μαρτύρ ἢ ἀποκρίσειν ὅτι ἐκκαρπὸς  
τοῦ ἑωυτοῦ.

- 2) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεω-  
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
φωτογραφίαν.....

Te' b'ay'ay'ko p'idas p'is' no'au'.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ἑσῶν κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρά, χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον). Ἐσυνεῖναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σάνος καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-  
σαν κ.ἄ.). . . . .

(Παραθέσατε και σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) .....

.....

.....

### Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

Ἡ συγκεντρωτὴ ἐγένετο ἐν ἀγνί. ἐν αὐτῇ  
ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ  
ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ  
ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ

.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; *ἐν αὐτῇ*

Ἡ τοποθέτησις ἐγένετο ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ  
ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ  
ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ  
ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνεκὰθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; .....

Ἀντίμακτον ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ  
ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ  
ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ  
ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ

.....

.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; *ἐν αὐτῇ*

ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ  
ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ  
ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ  
ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ ἐν αὐτῇ

.....

- 5) Τὸ ἁλῶνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Καὶ... οἰκογενείας... {καὶ... τοἰκογενείας}... εἶνα...  
...οἰκογενείας... ἀλῶνι...

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἁλῶνισμα καὶ πότε λήγει ;

ἀρχίζει... ἀλῶνισμα... ἀρχίζει... καὶ... λήγει... ἀλῶνισμα...  
...τὸν καιρὸν... ἀλῶνισμα... ἀλῶνισμα... ἀλῶνισμα...

- 7) Εἶδη ἁλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)·

ἁλῶνισμα... ἀλῶνισμα... ἀλῶνισμα... ἀλῶνισμα...  
...κατασκευὴ... ἀλῶνισμα... ἀλῶνισμα... ἀλῶνισμα...

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἁλῶνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ  
ἁλωνισμού· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων)·

ἀλῶνισμα... ἀλῶνισμα... ἀλῶνισμα... ἀλῶνισμα...  
...κατασκευὴ... ἀλῶνισμα... ἀλῶνισμα... ἀλῶνισμα...

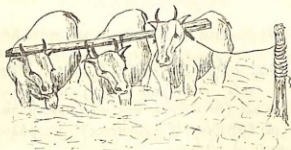
- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἁλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἁλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .....

ἀλῶνισμα... ἀλῶνισμα... ἀλῶνισμα... ἀλῶνισμα...  
...κατασκευὴ... ἀλῶνισμα... ἀλῶνισμα... ἀλῶνισμα...

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἁλῶνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
ὑπάρχει ἁλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἅπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἁλῶ-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

Γα'... Γεράλις... ἔχοντο... καὶ... τὰ... ἰσχυρὰ... ἡγεμόν...  
 Κναχικὴ... ἑλὰ... ἀχύνει... φέ... ἐλ... ἀμφοτέρω... ἀφ' ἑ...  
 Κνή... ..



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσας ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δυο μέτρων (καλούμενος στηχερός, στρούλουρας, δουκάτη, βουκάτη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου εξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρονται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

.....  
 .....  
 .....  
 .....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-



τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

.....

.....

.....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔαν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνθήεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα ; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων ; .....

... 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 1340. 1341. 1342. 1343. 1344. 1345. 1346. 1347. 1348. 1349. 1350. 1351. 1352. 1353. 1354. 1355. 1356. 1357. 1358. 1359. 1360. 1361. 1362. 1363. 1364. 1365. 1366. 1367. 1368. 1369. 1370. 1371. 1372. 1373. 1374. 1375. 1376. 1377. 1378. 1379. 1380. 1381. 1382. 1383. 1384. 1385. 1386. 1387. 1388. 1389. 1390. 1391. 1392. 1393. 1394. 1395. 1396. 1397. 1398. 1399. 1400. 1401. 1402. 1403. 1404. 1405. 1406. 1407. 1408. 1409. 1410. 1411. 1412. 1413. 1414. 1415. 1416. 1417. 1418. 1419. 1420. 1421. 1422. 1423. 1424. 1425. 1426. 1427. 1428. 1429. 1430. 1431. 1432. 1433. 1434. 1435. 1436. 1437. 1438. 1439. 1440. 1441. 1442. 1443. 1444. 1445. 1446. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453. 1454. 1455. 1456. 1457. 1458. 1459. 1460. 1461. 1462. 1463. 1464. 1465. 1466. 1467. 1468. 1469. 1470. 1471. 1472. 1473. 1474. 1475. 1476. 1477. 1478. 1479. 1480. 1481. 1482. 1483. 1484. 1485. 1486. 1487. 1488. 1489. 1490. 1491. 1492. 1493. 1494. 1495. 1496. 1497. 1498. 1499. 1500. 1501. 1502. 1503. 1504. 1505. 1506. 1507. 1508. 1509. 1510. 1511. 1512. 1513. 1514. 1515. 1516. 1517. 1518. 1519. 1520. 1521. 1522. 1523. 1524. 1525. 1526. 1527. 1528. 1529. 1530. 1531. 1532. 1533. 1534. 1535. 1536. 1537. 1538. 1539. 1540. 1541. 1542. 1543. 1544. 1545. 1546. 1547. 1548. 1549. 1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693. 1694. 1695. 1696. 1697. 1698. 1699. 1700. 1701. 1702. 1703. 1704. 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1710. 1711. 1712. 1713. 1714. 1715. 1716. 1717. 1718. 1719. 1720. 1721. 1722. 1723. 1724. 1725. 1726. 1727. 1728. 1729. 1730. 1731. 1732. 1733. 1734. 1735. 1736. 1737. 1738. 1739. 1740. 1741. 1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 20

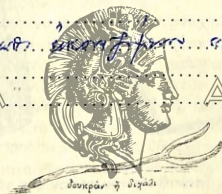
- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ; .....

Ἀρχίζει... μὲ... τὴν... ἀρχαῖα... (ἀγωνισμός)... Ἄν... εἶχε...  
 ὑγρὰ... ἐξ... ἀρχαῖα... ἔχ... ἐξ...  
 πρὸ... ἔχ... ἔχ... ἀρχαῖα... ..

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἷς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

Τὸ... μάλιστ... ἐξ... ἀρχαῖα... ὀδοντωτὸν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ



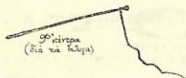
- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ; .....

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν . . . . .

ἔλωνίζοντο . . . ἔργαζα . . . ὅσες μέρες . . . ὅσιν ἡμέραις  
γιὰ τὸ ἀπλῶμα . . . ἀπλῶμα κριθῆς . . . καὶ τὴν βρώμην . . . ἔλωνίζον  
καὶ ὁὐδὲ σπρωτάρια.

90' κείτρα  
 (διὰ τὰ ἔλωνα)



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ τὰ ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωναριστοὶ καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχαν βόδια ἢ εἰλόγα καὶ ἀνέλαβαν τὸν ἀλωνισμόν . . . . .

οἱ . . . ἔλωνα αὐτῶν γεωργοὶ . . . καὶ αὐτὰ τὰ ζῶα αὐτῶν.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μετὰ ζῶα καὶ μετὰ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μετὰ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μετὰ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

π.χ.

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; . . . . .

ὁ ξύλινος

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κόπανοι εἰς τὸν ἀλόν



ξύλο καμινωτὸ διὰ τὸ κοπάνημα  
μικροῦ ἀνὰ τὸν ἀλόν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; .....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ



καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *περ. 1930. ἀπὸ ἰδιωτῆ.*  
*Αἰτωλίας. ἀπ. Αἰτωλίας. ἐν. Κρατίου. δι' ἐξ. Κρήτης.*

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοίμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

*Σωρεῖται ἐν. ἐν. ἐν. ἀν. ἀν. ἀν.*  
*Μακρὴ. μακρὴ. ἐν. ἐν. μακρὴ. μακρὴ.*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίστη τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *D. G. 1907* . . . .

καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. Ὁ σκοπὸς  
ἔχει ὁχλῶνα φρονιμὴν. Ὁ δὲ φίλος αὐτὸν οὐ  
δουλοῦν ἐπαρκεῖται. ἔτι οὐδὲν σκόπεύει αὐτὸν  
ἀλλὰ οὐδὲ σκοπεῖ πρὸς αὐτοῦ φίλῳ καὶ  
ἐχθρῳ. γὰρ καὶ ἰατρικὸς ἢ ποσειδῶν αὐτὸν

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φυτάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....)

Σύγκριση φωνηέντων - χρωμάτων



AKADEMIA

ΑΘΗΝΑΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Kas' pivalos mat. dreyes.  
(omnibus spat. dreyes.)

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεύτερον ἄλυνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Παύλος· μακάριε... Ἀφαιρούμεν με' οὐμῶς κατὰ  
τὸ... ἐκ νεότητος... καὶ... μακάριον εἰ... τὸ... κοινώμεθα  
τοῦ... ἀγαθού... ὅτι... ὑποταγίαν... αὐτῷ... ἔργων βαρύνει

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)\* διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο .....

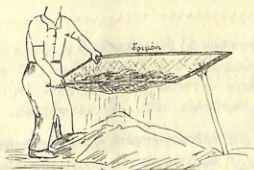
- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

... ἀεὶ... ἐν... κοσκινίσματι... ρ.ε. ἐν... δριμόνι

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους: βολίστρη, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

Μας... τοῦ... *Σημειώσατε...*  
*Καρφάνελας... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...*  
*μα... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...*  
*ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...*

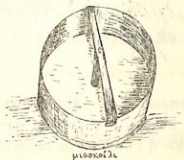
- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

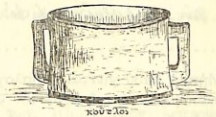


χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

Ἡ... μέτροσι... ὧν... δημητριακῶν... ἐξήνθο... μὲ... τοῖς...  
... ὁριζικί... τοῦ... ἑσπῶν... εἰς... χωρητικότητι... 7-8 ὀκάδας  
... καὶ... ὁμοιον... μὲ... τοῖς... ἀριστερῇ εἰκονιζομένην



μισοκάλε



κούλλος

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο, +  
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, +

γ) τὸ χυφτιάτικο,  
δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,  
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-  
γραφίας αὐτῶν) .....



ΔΟΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀππεθηκεῖτο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
κὰς συνηθείας) Ἀππεθηκεῖτο... εἰς... ἀγρούς... ἐντὸς...  
... ἢ... εἰς... δοχεῖα... ἐντὸς... λακκῶν... εἰς... τοιαύτας  
ἀποθήκας... εἰς... ἀγρούς... ἐντὸς... ἀγρούς...

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀππεθηκεῖτο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *Ἀποστολὴν εἰς τὸν*  
*ἀρχιερέα.*

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

*Ἡ διαλογὴ τῶν εὐτρεῶν ἐγίνετο ἀπὸ τῆς δάκτυλος*  
*τῶν ἀριστερῶν φυλῆς τῶν ἀριστερῶν.*

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν,  
 τὸ ὅποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

*Πρὶν ἀπὸ τοῦ θερισμοῦ τὸν πῶν τὸν δάκτυλος καὶ τὴν κα-*  
*ρδίαν εἶναι ἀπὸ τῆς καρδίας ὡς ἐκ τῆς*

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ; ποῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσῳ χρόνῳ ; *Ἡ πλεκτὴ ἔχει*

*καὶ τὴν καρδίαν ἐκ τῆς καρδίας καὶ τῆς ἀριστερῆς*  
*καὶ τῆς δεξιᾶς τῆς καρδίας.*

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀναμνα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ; ...

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν ; Ἄν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ; .....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα .....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

.....  
.....  
.....  
.....

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

.....  
.....  
.....

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

.....  
.....



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΙΣ  
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΚΙΑΤΙΣ

Αριθ. Πρωτ. 47



ΑΘΗΝΑΙ



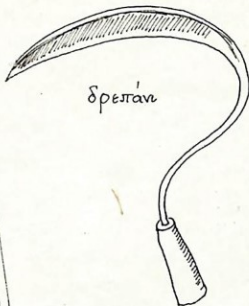
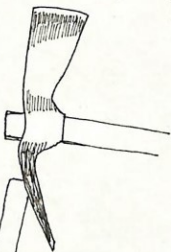
Π Ρ Ο Σ

ΤΟΝ Κ. ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΝ ΔΗΜ. ΣΧΟΛΕΙΟΥ

ΕΙΣ 4755/2000



η βκεπαρνιά



δρεπαν



βουκέντρα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

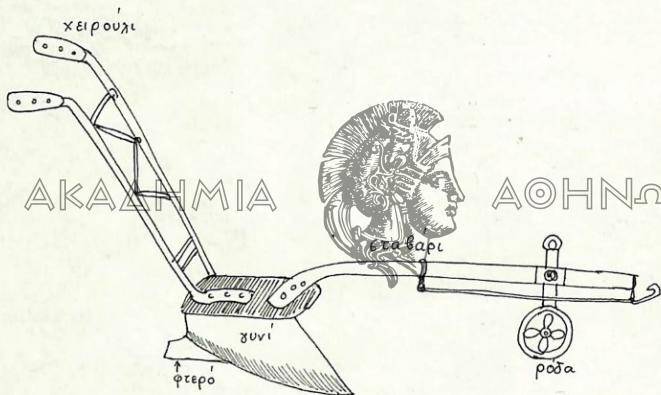
ΑΘΗΝΩΝ



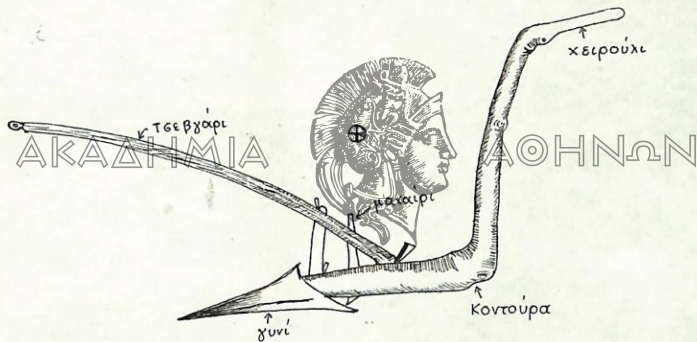
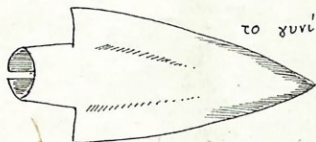
δίκηλ



ζυγοί



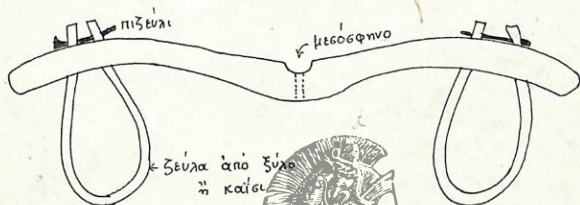
τὸ σιδερένιο ἀλέτρι



Τό ξυλένιο αλέτρι.



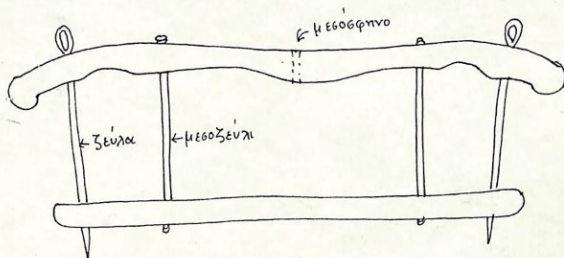
Παλιός ζυγός



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



νέωτερος ζυγός

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



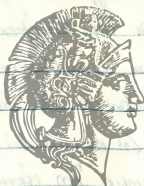
ΑΘΗΝΩΝ

ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ

Αἱ ἀγροικαὶ κεραιοὶ αἱ δὲ αὖτις ἀραιοίφοροι  
 δια' τῆς βοσκῆς τῶν ποσειδωνίων πᾶσαν διεκκορυφῶνται.  
 Ἦσαν πάντες χαριστοὶ καὶ ἀγροίφθηκαν εἰς μὲν  
 ἄλλα μέρη, εἰ μὴ δυνάμεν καὶ χρησιμοποιοῦν διὰ  
 παρρησίαν. Ἐὰν κτήματα πᾶσι ἰσοκοινοῦν τῶν χωρίων  
 ἢ τῶν τούρκων, οἱ δὲ αὖτις εὐρίσκοντο ἐγκαλίστηνται εἰς  
 τὴν ἀγροικίαν. Ὡς οὖν καὶ ἄλλα ἀγροίφονται μὲν  
 ἄλλα καὶ ἔστιν ἐν τῶν ἀγροικῶν ἐργασίαν ἀνασχετόμενη  
 εἰς τὴν δὲ τούρκων εἰς τὴν δὲ ἀγροικίαν καὶ εἰς ἐργασίαν.  
 Συνεπὶς δὲ πάντες ἀγροίφονται εὐρίσκοντο τὴν ἀγροικίαν καὶ  
 ἀγροίφονται τὴν ἀγροικίαν καὶ εἰς τὴν δὲ ἀγροικίαν καὶ εἰς τὴν  
 ἀγροικίαν ἀγροίφονται μὲν (ἢ ἀγροίφονται τὴν ἀγροικίαν) εἰς τὴν  
 ἀγροικίαν. Εἰς ἀγροίφονται ἀγροίφονται εἰς τὴν ἀγροικίαν εἰς αὐτό  
 τὸ ἀγροίφονται μὲν τὴν ἀγροικίαν.

Οἱ αὖτις τῶν χωρίων ἀγροίφονται ἀγροίφονται μὲν  
 τὴν ἀγροικίαν καὶ μὲν τὴν ἀγροικίαν. Ἐξέφερον μὲν  
 καὶ μεγάλα γῶνα, μὲν τὴν ἀγροικίαν καὶ ἀγροίφονται.  
 Ὅσοι ἀγροίφονται εἰς τὴν ἀγροικίαν μὲν ἀγροίφονται  
 ἀγροίφονται καὶ μὲν τὴν ἀγροικίαν.  
 Ἐὰν εἰς κτήματα τῶν ἀγροικῶν, οἱ δὲ αὖτις καὶ ἀγροίφονται  
 ἀγροίφονται τὴν ἀγροικίαν εἰς τὴν ἀγροικίαν εἰς τὴν ἀγροικίαν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ἢ ὅταν εἶχαν ἰσχύα κτήματος. Ἡ ἔργασία των ἠφιόταν  
 μὲ χρῆμα καὶ τῷ προσφύμεν ἁγογῇ. Ὁ Τσιγγικαῖος  
 εἶπε ἐνδικόν ἀποσκευακόν διὰ αὐτὴν ἔργασίαν (μαγειρίαν,  
 τεχνίαν). Ἔβαιον ἀπὸς ἔργασίαν ἄλλαν ὡς μισθοπώλεις  
 ἄλλα πλεονεξία μίσθων ἦν ἰσχύς ἐν τῷ ὄντι καὶ  
 ἔργασίαν, ἄλλαν ἔργασίαν οἰκονομία, αἱ ὁποῖαι ἀφῆσαν  
 μέχρι ἀφῆσαν καὶ ἔργασίαν ἐν τῷ πλεονεξίᾳ. Ἐργασίαν  
 αὐτῶν ἔργαστες. Ἦσαν φτωχοὶ χειράνακτες οἱ ὁποῖοι  
 « πᾶσαισαν γὰρ τὸ γὰρ σου ». Ἡ ἀφῆσαν των, ὡς  
 ἀποναφῆσαν, ἦτο αὐτὴ πλεονεξία. Διὰ τὴν ἔργασίαν,  
 ὡς ἦτο τὸ πλεονεξίον ἢ ἡ πλεονεξία ἔργασίαν  
 ἀποναφῆσαν αὐτῶν καὶ πλεονεξία πλεονεξία καὶ αὐτὸ τὸ  
 πλεονεξίον καὶ αὐτὴν ἔργασίαν ἐν πλεονεξίᾳ αὐτῶν  
 διὰ τὴν καὶ αὐτὴν τὴν πλεονεξίαν των ἦτο καὶ  
 ἔργασίαν ἐν πλεονεξίᾳ ἀπὸς ἀπῆσαν ἔργασίαν ἐν τῷ  
 πλεονεξίᾳ τὴν πλεονεξίαν. Ἦσαν αὐτοὶ οἱ ὁποῖοι  
 ἐν πλεονεξίᾳ αὐτῶν ὡς ἔργασίαν. Ἦσαν αὐτοὶ οἱ ὁποῖοι  
 τὸν πλεονεξίαν αὐτῶν καὶ ἔργασίαν αὐτῶν καὶ ἔργασίαν  
 των. Τὰ πλεονεξία αὐτῶν ἐν πλεονεξίᾳ μὲν καὶ πλεονεξία.  
 Ἦσαν αὐτοὶ οἱ ὁποῖοι καὶ ἀπῆσαν αὐτῶν ἀπῆσαν  
 τὴν ἀπῆσαν αὐτῶν. Τὰ πλεονεξία αὐτῶν ἐν πλεονεξίᾳ  
 πλεονεξία πλεονεξία ἐν πλεονεξίᾳ αὐτῶν αὐτῶν  
 μέχρι τὸν 1922. Ἡ ἀπῆσαν αὐτῶν ἐν πλεονεξίᾳ 1935

10

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ





AKAΔHMIA



AOHNΩN



AKAΔHMIA



AΘHNΩN

εις τὴν μέσσην τῆς σοφίας. Τὸ καθαρίσθαι τὸν αἵμα  
ἐγένετο μὲν τὸ ἐν αἵματι τῆς γενέσεως ὅσον δύσχευ ἐν  
ζυετρί ὅμοιον μὲν σπάγγῳ. Παλαιότερον μὲν τοῖς  
ὄργανοις ἠκολούθει καὶ τὸ βυρκοκόπησθαι τὸ ὁσίων ἐγένετο  
μὲν τὴν χρῆσιν μιᾶς ὑφαιῆς συνίδῃ ὅσον συνίδου ἐπίπεδο  
βάρους ἢ καὶ ἀντὶβαινεν ὁ ὁδὸς τῶν γυναικῶν ἢ τῶν γυναικῶν  
τῶν τῶν εἰς. Ἰσχυρὸν βυρκοκόπησθαι ὅσον αἵματι ἐν γένεσι  
καὶ τὸ σκαρπίσθαι τῶν κήπων εἶσαι ἐν χροῖσι τῶν δακτύλων,  
τὸ ἀφαιρᾶν τὸ ὁσίων ἢ το δότομον καὶ ἐχρησίμευε καὶ  
τὴν ἰσχυρὴν ριζὴν δύναν ἢ σφαιρὴν καὶ τὸ τοσούτῳ  
καὶ τὸ σκαρπίσθαι τῶν κήπων.

Κατὰ τὸ ὄργανον ἰσχυρὸν τῶν ὀργάνων ἢ ἐν γένεσι  
ἢ ἐν σφαιρῇ καὶ μόνον ὅσον τῶν γυναικῶν - ὅσον ἢ ἀφαιρᾶν  
ὅσον πᾶσαν «μαθητέαν». Τότε τὸ ὄργανον αὐτὸ μαρτυρεῖται  
τὸ σφαιρὸν ἵσα ἐν ἀντὶβαινεν».



καὶ τὴν καλλιέργειαν αὐτῆς ἢ τριφυλλίαν ἐχρησιμοποίησθαι  
τὸ ἀφαιρᾶν τὸν χωρὶς χωρὶς, καὶ τὰ εἶναι εἰς τὴν  
βυρκοκόπησθαι καὶ ἢ μεταφορᾶν αὐτῶν.

Ἡ σοφία τῶν γυναικῶν παλαιότερον καὶ ἰσχυρὸν  
γένεσι ἐν ἀντὶβαινεν.

ΘΕΡΙΣΜΟΣ

Ὁ Θερμότης ἐγένετο μὲν ὅσον τῶν ὁσίων  
ἢ πᾶσαν ὅσον ὁδοιπορίᾳ. Ἡ συνίσταται μὲν πᾶσαν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ





AKAΔHMIA



AOHNΩN

μετρίκων, σπριγγόνα το σουράρι, μακρί  
 σπρίγγιον ὑψίστην μακρίν ἢ βαρυμερῶ

Πολλὸν δὲ ἤρχον τὸν σπριγγόν μεσοδόμω.  
 Ἡ ἀρχὴ ἐστὶν πάντοι σπρίγγον μὴ τὴν εὐκλιν «Κατὰ δύναμιν»  
 ὁ σπριγγόνα δὲ ἐνδρῶν ἐν ἐργασίᾳ. Σπρίγγον  
 οὐκ ἔστιν ἐν σπρίγγον ἡ δὲ ἐργασία εἶναι ποταμῶν  
 καὶ ἐν ἀρχῇ πάντων «γὰρ ἐργασία»

Ἀρχὴν περὶ τὸν σπριγγόν γινώσκον τὸ σπρίγγον.  
 «Ἀρχὴ σπρίγγον καὶ ἀρχὴ ἀπὸ πᾶσι ἀρχαῖς εἶναι σπρίγγον  
 Ἀρχὴ τοῦ τὸν δὲ σπρίγγον. Ἀρχὴ εἶναι ἡ ἐργασία τῶν:  
 μακρίν ἐν εὐκλιν ἀρχῇ μακρίν δὲ εὐκλιν ἢ μὴ μακρί  
 εὐκλιν ἢ μὴ μακρί ἀρχῇ εὐκλιν ἢ μὴ ἐργασία χρησιμεύουσα  
 ἀρχῇ. ἀρχὴ δὲ τὸ σπρίγγον εἶναι ἀρχὴν τὸ  
 χρησιμεύουσαν μόνον αἱ χερσὶ δὲ ἐν ἀρχῇ εὐκλιν.

Τὸ σπρίγγον οὐκ ἐκτενέοντο 10 ἢ 12 μακρί ἐν ἀρχῇ  
 μὴ τὸν δὲ ἀρχὴ τὸν δὲ ἀρχὴ τὸν δὲ ἀρχὴ τὸν δὲ ἀρχὴ  
 οὐ καὶ αἱ εὐκλιν.

### ΑΛΛΟΙΣΜΟΣ

Ἡ οὐκ ἐκτενέον τὸν σπρίγγον περὶ τὸν ἀρχῇ  
 ἔστιν ἐν τὸ ἀρχῇ τὸ οὐκ ἐκτενέον τὸ οὐκ ἐκτενέον  
 κατεσκευασμένον ἐν τὸν ἀρχῇ τὸν ἀρχῇ ἀρχῇ  
 τὸ χερσὶ δὲ τὸ εἶναι ἀρχῇ ἢ μακρίν ἐν ἀρχῇ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ





ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

Διὰ τὸ γήρως τοῦ ἀγνώστου ἐκπορευομένου διαχωρῶν  
ἴσως τὸ ὅσον ὑποκρίνω δυνάμει.

Εὐρώπῃ ἐν τῷ ἔργῳ ἔργον μονάχα ἐν τὴν ἡμέρα  
διὰ τὸ σιλάρι. ἐν τὴν κρεῖν ὅπως καὶ τὴν ἑρώτων ἔργον  
καὶ διὰ ἀρρωστήτας ἀσθενεῖ τὸ εὐχρηστικὸν αὐτῶν οὐκ εἶχε τὴν  
ἀνάγκην τὰ ποσῶν ἀπὸ διὰ ἐκπορευομένου ὡς εὐχρηστικὰ

Τὸν ἀγνωστὸν ἔκριναν οἱ ἴδιοι οἱ γήρως μὲν ἐν  
τῷ τῶν. Εὐχρηστικὸν ἀρρωστήτας οὐκ ἔπαισαν. Ἐπὶ τὸν ἀγνωστὸν  
μὲν ποσῶν ἀπὸ οὐκ εἶχε ἔργον.

Ἡ ἀγνωστὴ μηχανὴ ἐκπορευομένου ὡς τὸ ὅσον  
μετὰ τὸ 1930. Ἡ δὲ ἰδιόκλητος ἔκριναν τὴν θοοτάτην  
ἐν τῷ τρακέρ, τὸ ὅσον μὲν ἔκριναν τὴν κίνησιν οὐκ εἶχε  
ἀρρωστήτας. Καὶ ἀρρωστήτας οὐκ εἶχε ἀρρωστήτας  
τὸ ἄκρον. Οὐκ εἶχε τὸν ποσῶν τοῦ ὅσον τὸν οὐκ  
ἀρρωστήτας ἢ τὸν ποσῶν τὴν ἀρρωστήτας ἢ τὴν  
μηχανὴν διὰ τὰ ἀρρωστήτας τὸ ἄκρον μὲν τὸ ὅσον.

Οἱ ἀγνωστὸν διαχωρῶν (μὲν χρεῖον δυνάμει) συνεπείρουν  
μὲν τὸ δυνάμει, μακρὴν ἴσως διαχωρῶν ἐν τὸ ὅσον ἄκρον.  
Ὁ ὅσον εἶχε οὐκ εἶχε ἀρρωστήτας (κακὴν). Τὸ ἀρρωστήτας  
ἔργον μὲν ἀρρωστήτας ἴσως ἔργον τὸ μακρὴν  
γενέσει ἢ γενέσει. Τὸ γήρως ἢ τὸ μακρὴν  
ἔργον ἀρρωστήτας. Ἐπὶ ὅσον ἔργον καὶ γενέσει  
Τὸ γήρως ἔργον τὸν ὅσον, τὸ ὅσον μὲν τὸ

AKAΔHMIA



AOHNΩN





AKAΔHMIA



AOHNΩN

Τότε έγιναν επί 4 έτη επί των οργανωμένης ζωικής ζωής  
 όπως και την εποχή των των χειμάνων

Πριν αρχίσω ο νεοεφεύρεσιν ενήλικες να κατασκευάζουν  
 εν ελαχίστην ένα κρηστά το όσον έρξετο κτένε και  
 έμεινε εν τού οικίαν άπορριόσιν εν διακοσμητικόν

Όνοματεπώνυμον αποφοροδίων ΚΑΠΑΤΣΕΛΗΣ ΚΟΝ/ΜΕ

ήλικία 54 γραφει γνώση Γ' δημοτικόν

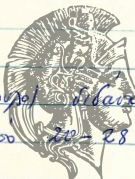
Τόση γνώση Νταού Τετή Μαργαρίτη Α.Θράκη.

~~Τότε~~ έσοι εγκαταστάσει εν τού τώων όσον έρξετο

ή διαζήτων 1922

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΡΑΔΟΝΤΟΣ ΔΙΔΑΚΤΟΡ ΜΕΣΑΝ

ή εκλογή έγένετο άνω 28-28 Ιανουαρίον 1970]



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ